

- 1 Touche d'augmentation "EN HAUT" (touche de sélection).
- 2 Touche de diminution "EN BAS". (touche de sélection).
- 3 Touche ON/OFF ou restauration. de la modalité "Sleep".
- 4 Display.
- 5 Touche d'accès à MENU et retour.
- 6 Touche de confirmation.

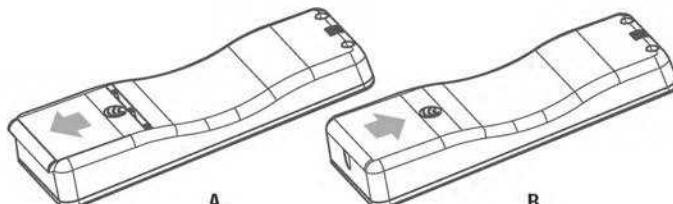


Dans "Sleep" écran du portable est obscurci, tout en maintenant une communication radio active avec l'appareil de chauffage, afin de réduire la consommation de la batterie.

Les informations ci-dessous vous permettra de vous familiariser avec le produit et obtenir les meilleures performances.

#### **Insertion des batteries dans le portable**

Retirez le couvercle de protection de la batterie à l'arrière de la télécommande comme indiqué dans la figure A, et entrez n. 3 piles (1,5 V type AAA) dans l'emplacement de votre ordinateur en faisant attention à la polarité. Replacez le couvercle de protection piles comme dans la figure B.



Le portable, après un premier court écran montrant le logo Ravelli, il donnera la liste des langues disponibles dans le menu:



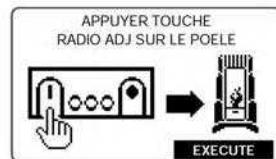
Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des touches de défilement et confirmez votre choix avec le bouton de confirmation.

#### **Initialisation du portable**

Pour être en mesure de fonctionner correctement, l'ordinateur de poche nécessite une interface avec la carte électronique à l'intérieur du poêle. Pour cette raison, l'écran affiche le message suivant:



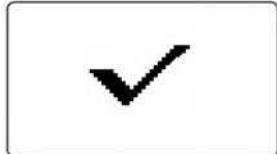
Dans le cas de la première utilisation de votre appareil, sélectionnez OUI avec les touches de sélection et confirmer avec la touche Entrée. L'affichage de poche affichera l'écran suivant:



Maintenez enfoncé pendant quelques secondes le bouton de communication radio (RADIO ADJ) de la carte électronique, situées à l'arrière du poêle, pour initialiser l'appareil.



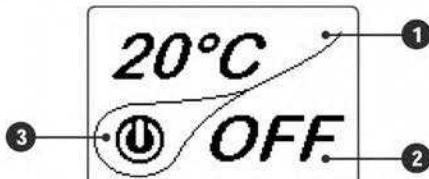
Le voyant jaune clignotant indique que la carte de circuit est en attente de recevoir le signal de l'ordinateur de poche. En appuyant sur la touche Entrée du portable, les composants entrent en communication les uns avec les autres. Un signal coché sur le display et un signal acoustique indique que l'opération de initialisation du palmaire a été fait avec succès.



*Dans le cas de remplacement de batteries il n'est pas nécessaire d'effectuer la procédure d'initialisation du portable. Dans ce cas, lorsque l'écran affiche le message "AVANT D'INSTALLER ? ", sélectionnez non et appuyez sur la touche Entrée.*

#### Description du display

Le display du portable se présente comme de suite (conditions de stand-by):



Après 5 minutes d'inactivité, le display du portable va s'obscurcir en modalité "SLEEP", tout en maintenant la connexion radio avec le poêle.

La première pression sur n'importe quelle touche avec le display actif allume son rétro-éclairage, en le considérant pas comme un commande.

Le display se divise en trois parties:

- ① Affiche la température ambiante actuelle détectée par le portable. En outre, la pression de la touche de défilement HAUT vous permet d'afficher la température de réglage, modifiable avec les deux touches de défilement HAUT/BAS. La confirmation de chaque variation a lieu automatiquement dans les 3 secondes après la modification effectuée ou par la pression de la touche de confirmation. Un signal acoustique confirme le changement s'est produit.



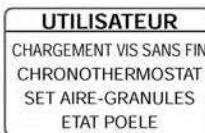
- ② Dans les premiers stades inactifs (en liaison avec la partie 3 du display) indique l'état du poêle. Dans les phases actives indique la puissance de travail du poêle. En plus, en appuyant sur la touche de défilement BAS vous pouvez voir la puissance réglée, modifiable avec les deux touches de défilement HAUT/BAS: La confirmation de tout changement s'effectue automatiquement dans les 3 secondes après la modification ou par la pression de la touche de confirmation. Un signal acoustique confirme le changement s'est produit.



③ Image qui indique l'état du poele (voir schéma synthétique phases).

## Réglage de la date et de l'heure

Voici les étapes à suivre pour accéder au menu.



Pression répétée de la touche "sélection" pour passer au deuxième écran du menu UTILISATEUR et sélectionner PROGRAMMATION



afficher le mode stand-by.

△ Pression de la touche d'augmentation pour modifier chaque voix.

▽ Pression de la touche de diminution pour modifier chaque position.

✓ Pression de la touche "entrée" pour confirmer le réglage et passer à la position successive.

⇒ Pression répétée de la touche "retour" pour

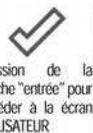
## Changement de la vis sans fin



Effectuez cette opération pour faciliter les étapes de premier allumage du poele ; Vérifiez également que vous avez introduit les granulés dans le réservoir et attendez jusqu'à ce que le poele soit dans un état de "OFF" ou "NETTOYAGE FINAL".

Le nombre indique le temps en secondes de rotation de la vis sans fin au cours de la première charge.

Voici les étapes à suivre pour accéder au menu.



A la fin de la période de chargement de la tarière, l'écran affiche 0° et il se met automatiquement sur l'écran menu UTILISATEUR.



TOUJOURS SE SOUVENIR DE VIDER LE BRASIER AVANT UN ALLUMAGE ET VERIFIER TOUJOURS QUE TOUS LES TROUS DU MEME SOIENT LIBRES. NE JAMAIS VIDER LE BRASIER A L'INTERIEUR DE LA TREMIE, RISQUE D'INCENDIE.

## Réglage de la température et de la puissance de travail

Régler les deux valeurs en suivant les indications fournies dans le chapitre «Description du display».

## ALLUMAGE DE L'APPAREIL

Maintenir la pression sur la touche ON/OFF pour quelques secondes pour allumer le poêle.



*L'apparition du message "SYSTEM SET RDS" indique que la procédure d'essai et d'étalonnage des paramètres initiaux n'a pas été effectuée correctement.*

L'affichage de poche affichera l'écran suivant:



Une pression prolongée sur la touche On / Off cause l'éteint du poêle et le reset d'éventuels alarmes. Dans le cas où les opérations de chargement de la vis sans fin décrites ci-dessus n'avaient pas été effectuées, il peut y avoir une « manque allumage » du poêle. Vider donc le brasier, réinitialiser l'alarme et répéter l'allumage. Dans le cas où le poêle continue à rater les allumages, vérifiez que le braiser soit bien positionné et adhère parfaitement à la base; vérifiez également qu'il n'y a pas des dépôts qui empêchent le bon passage d'air pour l'allumage. Si le problème persiste, contacter le service après vente.



*Pour les modèles avec un nettoyeur automatique, pendant la phase d'allumage, le poêle active une phase de nettoyage du brasier avant de passer dans ALLUMAGE. Dans le cas de MANQUE ALLUMAGE n'est pas nécessaire vider les granulés pas brûlés à l'intérieur du brasier avant un nouveau allumage. Dès que l'utilisateur redémarre le poêle , le système exécute l'opération sans activer le dispositif de nettoyage et sans faire de nouveau la phase de chargement.*

### Séquence des phases d'allumage



ALLUMAGE - la phase initiale de chargement pellet;  
ATTENTE FLAMME - phase d'attente propagation de la flamme;  
FLAMME PRÉSENTE- phase de stabilisation flamme et réduction comburant à l'intérieur du brasier;

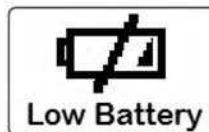


TRAVAIL - fonctionnement de la phase décrite dans le chapitre suivant;

### Ce qui se passe en cas des batteries épuisées



Si la batterie est déchargée, à l'intérieur de la goutte il y a un symbole qui indique l'état de limite de la même, tout en maintenant actives les fonctions du portable.



Dès que le niveau de la batterie ne permet d'aucune manière la communication radio, l'appareil indique l'image en plein écran de la batterie déchargée, en bloquant toutes les fonctions du portable jusqu'à ce que le remplacement des batteries soit effectué.

## PHASES DE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

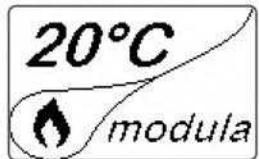
### La modulation

Pendant la phase de travail, le but du dispositif est celui de réaliser la consigne de la température ambiante; lorsque cette condition est remplie, le chauffage passe en mode MODULA, phase dans laquelle la consommation de carburant est minimale, ainsi que la ventilation.



*Si vous souhaitez détecter la température ambiante par le moyen d'un thermostat externe (en option), ceci devra être relié au connecteur approprié à l'arrière du poêle; par conséquent, vous devrez activer la fe-*

ture dans le menu "PROGRAMMATION - ACTIVER LE THERMOSTAT". Sur le display apparaîtra l'écriture ON/OFF à la demande du thermostat.



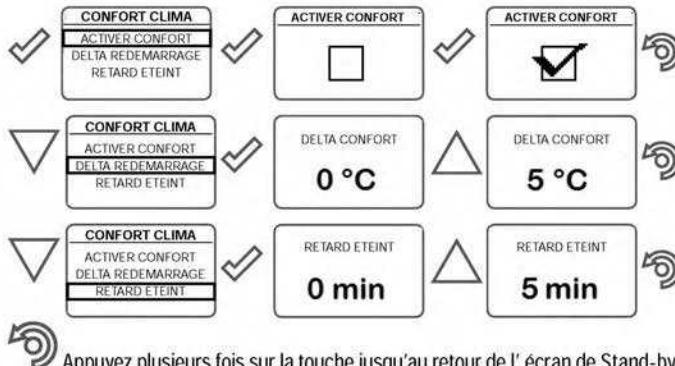
**CONNECTER UN THERMOSTAT EXTERIEUR QUI AIT SIMPLEMENT UN CONTACT PROPRE, POURTANT PAS EN TENSION. ON CONSEILLE AUSSI UN THERMOSTAT AVEC UN OFFSET DE AU MOINS 3°C SI ON DESIRE UTILISER LA FONCTION COMFORT CLIMAT.**

### Confort climat

L'activation de cette fonction permet à la chaudière une fois qu'elle a atteint la température désirée (de l'eau ou de l'air) pour réduire le chargement de pastilles en activant la phase de modulation. Ensuite, le poêle vérifie que la température est maintenue pendant une période de temps fixé, et si c'est le cas, s'éteindra automatiquement , montrant à l'écran le message, ECO. La chaudière se met en marche lorsque la température est abaissée en dessous d'un seuil défini. Voici les étapes à suivre pour accéder au menu.



Une fois l'accès au menu Confort climatique de menu est possible de faire fonctionner sur les trois types de paramètres dédiés à la fonction:



Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'au retour de l'écran de Stand-by.

Le premier paramètre permet l'activation de la fonction CONFORT CLIMAT; cette fonction est destinée à vérifier que la tempéra-ture fixée à l'environnement soit maintenue à un réglage fixé pour une période maximale de minutes "X" (RETARD ARRET: 5 MIN) avant de passer à la phase ECO STOP. La chaudière maintiendra cet état jusqu'à ce que la température de l'eau descendera en dessous de la valeur réglée (DELTA CONFORT: 5°C). Par exemple, avec un set ambiance de 21 ° C, le poêle est coupé à son atteint, pour redémarrer quand il détecte une température de 15° C (21 ° C - 5 ° C - 0,5 ° C de la tolérance). C'est possible activer la fonction aussi en utilisant un thermostat externe,en tenant en considération que celui la ne considère pas la valeur d'hystéresis.

**Nous recommandons l'utilisation d'un thermostat externe avec une valeur d'hystéresis réglée sur un maximum de 3° C. Le fonctionnement du poêle pourrait commencer la mise sous tension et hors tension à plusieurs reprises pendant la journée; ceci pourrait compromettre la durée de la résistance d'allumage.**

**A DIFFERENCE DES MODELES QUI ONT LE NETTOYEUR AUTOMATIQUE, EN UTILISANT CETTE MADALITÉ C'EST NECESSAIRE VERIFIER QUE CHAQUE FOIS QUE LE POELE S'ETEINT AUTOMATIQUEMENT LE BRASIER SOIT NETTOYE AFIN DE GARANTIR UN BON REALLUMAGE AUTOMATIQUE.**

## DESCRIPTION DES FONCTIONS DU MENU



Pression de la touche pour accéder à l'écran des MENUS

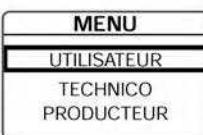


*Les menus TECHNICO et PRODUCTEUR sont protégés par un mot de passe d'accès.*

### Chronothermostat

Avec la fonction Chronothermostat il est possible de programmer pour chaque jour de la semaine l'allumage et l'arrêt automatique du poêle à 4 intervalles de temps indépendants (MISE EN ROUTE CHRONO 1-2-3-4).

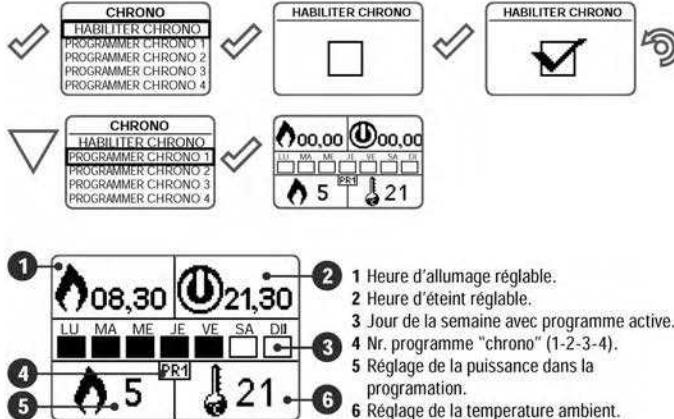
Pression de la touche "accès au menu" pour accéder à la écran MENU



Pression de la touche "entrée" pour accéder à la écran UTILISATEUR



Pression de la touche "sélection" pour passer à la position CHRONOTHERMOSTAT



△ Pression de la touche d'augmentation pour modifier chaque valeur et, à l'étape 3, activez les jours de la semaine;

▽ Pression de la touche de diminution pour modifier chaque élément et, au point 3, désactiver les jours de la semaine;

✓ Pression de la touche "entrée" pour confirmer le réglage et passer à la position successive;

⟲ Pression de la touche "retour" pour retourner à l'écran du CHRONOTHERMOSTAT.

Comme dans l'exemple ci-dessus, on a réglé avec le CHRONO 1 une allumage de 8:30 à 21:30 de Lundi à Vendredi, puissance de travail 5 avec set température 21 °C. Les programmes 2-3-4 se règlent dans la même façon.

⟲ Pour quitter la fonction CHRONO et revenir en stand-by, appuyez sur la touche à plusieurs reprises.

### Set AIRE-GRANULES

Le réglage du mélange GRANULES-FLUX permet de faire varier de façon immédiate la quantité d'air entrant dans le poêle et la quantité de pellets chargés dans le brasier. Le poêle est testé et éprouvée avec des granulés certifiés DIN PLUS. Si vous utilisez une pellet différente ou pas certifié il pourrait être nécessaire d'ajus-

ter la combustion. Normalement, la modification est effectuée sur le pourcentage FLUX pour régler l'entrée d'air et donc la combustion; si la regulation du flux n'est pas suffisante, ça pourrait être nécessaire modifier aussi le pourcentage de charge-ment de GRANULES. Voici les étapes à suivre pour accéder au menu.



<b>MENU</b>
UTILISATEUR
TECHNICO
PRODUCTEUR

Pression de la touche "accès au menu" pour accéder à la écran MENU.



<b>UTILISATEUR</b>
CHARGEMENT VIS SANS FIN
CHRONOTHERMOSTAT
<b>SET AIRE-GRANULES</b>
ETAT POELE

Pression de la touche "entrée" pour accéder à la écran UTILISATEUR



<b>UTILISATEUR</b>
CHARGEMENT VIS SANS FIN
CHRONOTHERMOSTAT
<b>SET AIRE-GRANULES</b>
ETAT POELE

Pression de la touche "sélection" pour passer à la position SET AIRE-GRANULES.



<b>% GRANULES</b>
-5 -4 -3 -2 -1 0 1 2 3 4 5
<b>% Flux</b>
-5 -4 -3 -2 -1 0 1 2 3 4 5



<b>% GRANULES</b>
-5 -4 -3 -2 -1 0 1 2 3 4 5
<b>% Flux</b>
-5 -4 -3 -2 -1 0 1 2 3 4 5



<b>% GRANULES</b>
-5 -4 -3 -2 -1 0 1 2 3 4 5
<b>% Flux</b>
-5 -4 -3 -2 -1 0 1 2 3 4 5



Comme dans l'exemple ci-dessus, vous avez défini un pourcentage de -2 GRANULES et +3 FLUX, une indication que le type de réglage du genre est une conséquence du fait que la combustion est déficiente en oxygène et la taille de la pastille est faible par rapport à la moyenne de 2 cm.



Pour sortir de l'écran SET AIRE-GRANULES et revenir en Stand-by, appuyez sur la touche à plusieurs reprises.



*NOTE: Le nombre indiqué au cours de la modification des paramètres se réfère uniquement à une valeur de pourcentage qui agit sur les paramètres par défaut définies dans la carte électronique (uniquement en phase de TRAVAIL). Ces valeurs doivent être modifiées dans le cas d'une mauvaise combustion dû, dans de nombreux cas, à l'utilisation d'une pastille différente de celui utilisé au cours de l'essai de la chaudière.*

### Mode Poèle

Voici les étapes à suivre, à partir de l'écran de veille, pour accéder au menu. Voici les étapes à suivre pour accéder au menu.



Pression de la touche "accès au menu" pour accéder à la écran MENU

<b>MENU</b>
UTILISATEUR
TECHNICO
PRODUCTEUR



Pression de la touche "entrée" pour accéder à la écran UTILISATEUR

<b>UTILISATEUR</b>
CHARGEMENT VIS SANS FIN
CHRONOTHERMOSTAT
<b>SET AIRE-GRANULES</b>
ETAT POELE



<b>UTILISATEUR</b>
CHARGEMENT VIS SANS FIN
CHRONOTHERMOSTAT
<b>SET AIRE-GRANULES</b>
ETAT POELE



RDS 00,00 m/s
RPM 0000 g/min
T 0030 °C
ALARME ACTIVE



SET 00,00 m/s
DF 0030 °C
DR 0030 °C
SH 0030 °C

Dans ce menu, vous pouvez vérifier le bon fonctionnement des paramètres les plus importants de l'appareil. Voici une liste de données réelles du poêle utile au

service d'assistance lors les phases de contrôle.

Debit réel  
Tours extracteur;  
Température fumées;  
Etat du poêle;

Set débit réel;  
Température du débitmètre d'entrée;  
T.débitmètre réchauffé;  
Température fiche électronique;



Pression de la touche "entrée" pour activer la fonction



Pression répétée de la touche «retour» pour afficher le mode stand-by. «STAND-BY»



Pour sortir de l'écran ETAT POELE et revenir en Stand-by, appuyez sur la touche à plusieurs reprises.

### Réglages > Activez le thermostat

Voici les étapes à suivre, à partir de l'écran de veille, pour accéder au menu relatif.

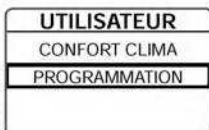
Pression de la touche "accès au menu" pour accéder à l'écran MENU.



Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran UTILISATEUR.



Pression de la touche "sélection" pour passer à la deuxième page du menu à la position PROGRAMMATION.



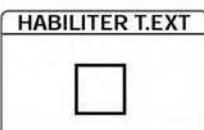
Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran PROGRAMMATION.



Pression de la touche "sélection" pour passer à la position ACTIVATION THERMOSTAT.



Pression de la touche "entrée" pour accéder à la fonction.



En stand-by, au lieu de la température ambiante mesurée et réglable, l'écriture T ON apparait si la pièce où le thermostat est placé n'a pas encore atteint la température requise, ou l'écriture T OFF si dans la chambre la température ambiante est atteinte.

### Réglages

Voici les étapes à suivre, à partir de l'écran de veille, pour accéder au menu relatif.

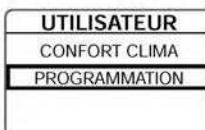
Pression de la touche "accès au menu" pour accéder à l'écran MENU.



Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran UTILISATEUR.



Pression de la touche «sélection» pour passer à la deuxième page du menu à la position PROGRAMMATION.



Après avoir suivi étape par étape la procédure ci-dessus, on peut configurer les fonctions suivantes:

### Configurations > Contraste

Avec les touches «HAUT» et «BAS» il est possible de changer le réglage du contraste afin d'un meilleur affichage des informations sur votre portable. Il valore può variare da 0 a 100. 50 est la valeur standard.



Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran PROGRAMMATION.

PROGRAMMATION	
DATE-HEURE	
HABILITER TEXT	
CONTRASTE	
VERSION FW.	
AJUSTER	
LANGUE	



Pression de la touche "sélection" pour passer à la position CONTRASTE.

PROGRAMMATION	
DATE-HEURE	
HABILITER TEXT	
CONTRASTE	
VERSION FW.	
AJUSTER	
LANGUE	



Pression de la touche "entrée" pour accéder à la fonction.

CONTRASTE	
50	



La pression sur le bouton ci-dessous vous permet de confirmer les données et le passage à l'écran dans le menu PROGRAMMATION.

La valeur peut varier entre -10 °C et 10 °C. 0° C est la valeur standard.



Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran PROGRAMMATION.

PROGRAMMATION	
DATE-HEURE	
HABILITER TEXT	
CONTRASTE	
VERSION FW.	
AJUSTER	
LANGUE	



Pression de la touche "sélection" pour passer à la position AJUSTER.

PROGRAMMATION	
DATE-HEURE	
HABILITER TEXT	
CONTRASTE	
VERSION FW.	
AJUSTER	
LANGUE	

## Réglages > Version firmware



Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran PROGRAMMATION.

PROGRAMMATION	
DATE-HEURE	
HABILITER TEXT	
CONTRASTE	
VERSION FW.	
AJUSTER	
LANGUE	



Pression de la touche "sélection" pour passer à la position VERSION FW.

PROGRAMMATION	
DATE-HEURE	
HABILITER TEXT	
CONTRASTE	
VERSION FW.	
AJUSTER	
LANGUE	



Pression de la touche "entrée" pour accéder à la fonction.

FIRMWARE	
AIR_TOUCH_MB01.00	
SNELLINA	
AIR_TOUCH_UI01.00	



La pression de la touche suivante permet la confirmation des données et le passage à l'écran à l'intérieur du menu PROGRAMMATION.

## Configurations > Ajuster

Avec les touches "HAUT" et "BAS" vous pouvez apporter une modification à la valeur lire par la sonde ambiante présente sur le palmaire par rapport à une valeur de référence.



La pression sur le bouton ci-dessous vous permet de confirmer les données et le passage à l'écran dans le menu PROGRAMMATION.

## Réglages > Langue

Pour accéder à la configuration suivante, suivez les mêmes étapes ci-dessus, ou plus simplement enlever et remplacer les piles, le portable est remis à zéro et demande à nouveau la langue que vous souhaitez définir.

## Ventilateur optionnel

(fonction présent seulement pour les modèles où il y a la note sur le manuel dédié)

Les poêles avec ventilateur optionnel utilisent le système de convection naturel qui garantit un apport du chaleur dans l'ambiante avec la totale absence de bruit donné par le ventilateur ambiante. Il y a quand même la possibilité, en accédant au menu ci-dessous, d'activer la ventilation optionnelle en fonction de la puissance désirée.

## Gestion

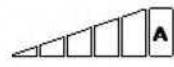
 Appuyer sur le bouton "accès au menu" pour accéder au MENU.

<b>MENU</b>
UTILISATEUR
TECHNICO
PRODUCTEUR

 Appuyer sur le bouton "confirmation" pour accéder à l'écran VENTILATION.

<b>UTILISATEUR</b>
VENTILATION
CHARGEMENT VIS SANS FIN
CHRONOTHERMOSTAT
SET AIRE-GRANULES

 Appuyer sur le bouton "confirmation" pour passer à l'écran VENTILATION.

<b>FRONT</b>




Appuyer sur les boutons "augmentation / diminution" pour modifier la ventilation.

Le bouton de sortie vous emmène au menu VENTILATION pour pouvoir régler les autres variables de fonctionnement relatives au menu.

 Pour quitter l'écran et revenir à l'écran de veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton.

**Gestion:** la ventilation peut être réglé de 0 à AUTO où 0 indique la désactivation de la même, le réglage de 1 à 5 vous permet de choisir la vitesse/puissance du propagation de la chaleur. En AUTO la ventilation suivie la puissance préréglé.

 Si la fonction AUTO n'est pas réglé, la ventilation est libéré par la puissance de la poèle sauf quand la flamme va en modulation où l'échangeur même va forcement au minimum.

## Fonction Chrono

En activant la fonction Chrono c'est possible pour tous les réglages gérer la vitesse du ventilateur comme montré ci-dessus.

 Appuyer sur le bouton "accès au menu" pour accéder au MENU.

<b>MENU</b>
UTILISATEUR
TECHNICO
PRODUCTEUR

 Appuyer sur le bouton "confirmation" pour accéder à l'écran UTILISATEUR.

<b>UTILISATEUR</b>
CHARGEMENT VIS SANS FIN
CHRONOTHERMOSTAT
SET AIRE-GRANULES
ETAT POELE

 Appuyer sur le bouton "sélection" pour passer à l'écran THERMOSTAT.

<b>UTILISATEUR</b>
CHARGEMENT VIS SANS FIN
<b>CHRONOTHERMOSTAT</b>
SET AIRE-GRANULES
ETAT POELE

 **CHRONO**  
HABILITER CHRONO  
PROGRAMMER CHRONO 1  
PROGRAMMER CHRONO 2  
PROGRAMMER CHRONO 3  
PROGRAMMER CHRONO 4

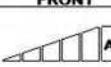
 **ACTIVER CHRONO**

 **ACTIVER CHRONO**

 **CHRONO**  
HABILITER CHRONO  
PROGRAMMER CHRONO 1  
PROGRAMMER CHRONO 2  
PROGRAMMER CHRONO 3  
PROGRAMMER CHRONO 4

 **00.00**  **00.00**  
EU MA ME JE VS SA DI  
5  21

 Appuyer sur le bouton "confirmation" après avoir réglé la page suivante CHRONO.





Appuyer sur le bouton "augmentation / diminution" pour modifier la ventilation.

Le bouton exit revient au menu CHRONO pour définir d'autres variables de fonctionnement liées au menu.

 Pour quitter l'écran et revenir à l'écran de veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton.

## Canalisation simple (option disponible uniquement sur les modèles avec un seule canalisation)

Avec cette fonction, vous pouvez régler le niveau des eaux usées et c'est à dire la quantité d'air chaud à développer dans la pièce où le poèle est présent plutôt que dans le local où la sortie de canalisation, est présente avec la possibilité de l'exclure si pas besoin d'apport de chaleur supplémentaire.

Le réglage de la canalisation peut être fait manuellement ou en utilisant la fonction automatique décrite dans ce chapitre.

Voici les étapes à suivre pour accéder au menu.

## Gestion

Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran MENU.

MENU
UTILISATEUR
TECHNICO
PRODUCTEUR

Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran UTILISATEUR.

UTILISATEUR
CANALISÉ
CHARGEMENT VIS SANS FIN
CHRONOTHERMOSTAT
SET AIRE-GRAINULES

## Ventilation (gestion manuelles)



Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran MENU.

MENU
UTILISATEUR
TECHNICO
PRODUCTEUR

Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran UTILISATEUR.

UTILISATEUR
CANALISÉ
CHARGEMENT VIS SANS FIN
CHRONOTHERMOSTAT
SET AIRE-GRAINULES



Pression de la touche "entrée" pour passer à la position CANALISÉ.

CANALISÉ
GESTION
TEMPERATURE
VENTILATION
CUBAGE
VISUALISATION ETAT



<input checked="" type="checkbox"/>	MANUEL
<input type="checkbox"/>	AUTO



Pression de la touche "entrée" pour passer à la position CANALISÉ. Pression de la touche "sélection" pour passer à la position VENTILATION.

CANALISÉ			
GESTION			
TEMPERATURE			
<input checked="" type="checkbox"/>	VENTILATION	CUBAGE	VISUALISATION ETAT
VENTILATION			
CUBAGE			
VISUALISATION ETAT			



FRONT 5
REAR



Pression de la touche "retour au menu" pour quitter l'écran; pression de la touche "sélection" pour passer à "AUTO" et activation avec la validation "V".



<input type="checkbox"/>	MANUEL
<input checked="" type="checkbox"/>	AUTO



La touche de sortie nous ramène au menu CANALISÉ pour pouvoir définir d'autres variables de fonction liées au menu.

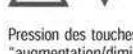


Pour sortir de l'écran ETAT POELE et revenir en Stand-by, appuyez sur la touche à plusieurs reprises.

**Gestion manuelle:** la ventilation frontale fonctionne à la puissance réglée. L'utilisateur, par une simple opération sur l'écran, est en mesure d'activer ou désactiver la ventilation à consacrer à l'échauffement de la pièce dans laquelle il est présent la buse de canalisation. Les lignes du tableau indiquent les deux ventilations, tandis que les colonnes indiquent les cinq niveaux de positionnement des ventilations mêmes.



Pression des touches "augmentation/diminution" pour modifier la ventilation de la canalisation.



Une fois connecté, la ligne supérieure de l'écran indique la vitesse de la ventilation frontale liée à la puissance du poêle (par exemple, Front 5), la puissance de la conduite (ligne du bas) peut être réglée avec les touches "augmentation/diminution" avec des valeurs qui peuvent être définies à partir de 0 (canalisation éteinte) à Auto (puissance canalisation qui suit la puissance de ventilation frontale); les valeurs intermédiaires réglables sont 1-2-3-4-5.

La touche de sortie nous ramène au menu CANALISÉ pour pouvoir définir d'autres variables de fonction liées au menu.



Pour sortir de l'écran CANALISÉ et revenir en Stand-by, appuyez sur la touche à plusieurs reprises.



*Si vous activez la GESTION MANUELLE, on n'a pas accès ni au sous-menu TEMPERATURES ni au sous-menu CUBAGE. Activation de la GESTION AUTOMATIQUE, réglant les températures dans la canalisation, il permet au poêle de gérer indépendamment le flux de chaleur.*

**Gestion automatique:** Grâce à cette fonction, lorsqu'elle est activée, le poêle gère indépendamment les 5 niveaux de canalisation. Principe unique, lors de l'activation de la fonction automatique il est nécessaire d'installer une sonde d'ambiance (en option) ou le thermostat externe dans la pièce à canaliser.

	Front	3/4 Front	Middle	3/4 Rear	Rear
Front Air	100%	100%	100%	60%	20%
Rear Air	OFF	60%	100%	100%	100%

### Température (gestion automatique)



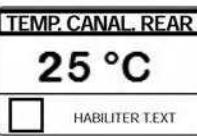
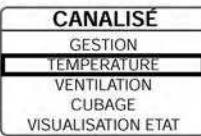
Pression de la touche "accès au menu" pour accéder à la écran MENU.



Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran UTILISATEUR.



Pression de la touche "entrée" pour passer à la position CANALISE. Pression de la touche "sélection" pour passer à la position TEMPERATURES.



Pression de la touche "augmentation/diminution" pour modifier la ventilation de la canalisation.



Pression de la touche "entrée" pour passer à la position ACTIVE T.TEXT. Activation qui est faite grâce à la touche "entrée".



Pression de la touche pour sauvegarder les données et revenir à l'écran du MENU CANALISATION.

Dans ce mode, les deux ventilateurs fonctionnent pour obtenir la même puissance pour rejoindre les deux paramètres ambiantes établies. Pour la réalisation de l'un ou de l'autre paramètre, la ventilation dans la salle saturée tend à diminuer au minimum, ou mieux dans le cas où de celle postérieure on a un arrêt complet. La condition initiale peut se reproduire si les températures dans les deux chambres demanderons plus de chaleur. Tout cela se fait automatiquement.

La touche de sortie nous ramène au menu CANALISÉ pour pouvoir définir d'autres variables liées au menu.



Pour sortir de l'écran TEMPERATURE et revenir en Stand-by, appuyez sur la touche à plusieurs reprises.



*Le branchement de la sonde ambiante de la canalisation se fait en reliant les deux pôles dans l'arrière du poêle où il y a la fixation rapide identifiée par le message «T.TEXT».*

### Cubage

Pour optimiser le fonctionnement automatique, fixé à la différence de cubature ( $m^3$ ) de la chambre pendant la phase d' installation. Le réglage du volume est de trois niveaux comme montré ci-dessous:

- = EQUAL (EGAL) si les volumes des deux chambres sont plus ou moins similaires;
- + REAR RIGHT: si le volume cubique de la pièce où il y a la canalisation est supérieure à celle du poêle.

- + REAR LEFT: si le volume cubique de la pièce où il y a la canalisation est inférieure à celle du poêle.

Installant, comme dans l'exemple ci-dessous, une chambre avec cubage supérieur à l'autre, à la même puissance générée par le poêle et à température ambiante inférieure au réglage fixé à deux sorties, l'entrée de la chaleur sera plus orientée vers la grande salle.



Pression de la touche "accès au menu" pour accéder à l'écran MENU.

MENU	
UTILISATEUR	
TECHNICO	CANALISE
PRODUCTEUR	CHARGEMENT VIS SANS FIN CHRONOTHERMOSTAT SET AIRE-GRANULES



Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran UTILISATEUR.

UTILISATEUR	
CANALISE	
GESTION	SET R.
TEMPERATURE	30°
VENTILATION	+R.
<b>CUBAGE</b>	T.REAR
VISUALISATION ETAT	-F



Pression de la touche "entrée" pour passer à la position CANALISE. Pression de la touche "sélection" pour passer à la position CUBAGE.

CANALISE	
GESTION	
TEMPERATURE	+ FRONT
VENTILATION	<b>EQUAL</b>
<b>CUBAGE</b>	+ REAR
VISUALISATION ETAT	



CUBAGE	
<input type="checkbox"/> + FRONT	
<input checked="" type="checkbox"/> EQUAL	
<input type="checkbox"/> + REAR	



Pression de la touche "augmentation/diminution" pour modifier la configuration.

CUBAGE	
<input type="checkbox"/> + FRONT	
<input checked="" type="checkbox"/> EQUAL	
<input type="checkbox"/> + REAR	

Pression de la touche "entrée" pour confirmer la nouvelle configuration.

CUBAGE	
<input checked="" type="checkbox"/> + FRONT	
<input type="checkbox"/> EQUAL	
<input type="checkbox"/> + REAR	

## Visualisation état canalisation

Voici les étapes à suivre, à partir de l'écran de veille, pour accéder à la visualisation d'état.



Pression de la touche "accès au menu" pour accéder à la écran MENU.

MENU	
UTILISATEUR	
TECHNICO	CANALISE
PRODUCTEUR	CHARGEMENT VIS SANS FIN CHRONOTHERMOSTAT SET AIRE-GRANULES



Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran UTILISATEUR.

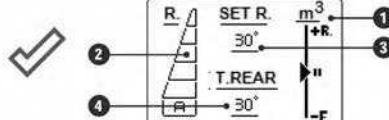
UTILISATEUR	
CANALISE	
GESTION	SET R.
TEMPERATURE	30°
VENTILATION	+R.
<b>CUBAGE</b>	T.REAR
VISUALISATION ETAT	-F



Pression de la touche "entrée" pour passer à la position CANALISE. Pression de la touche "sélection" pour passer à la position VISUALISATION ETAT.

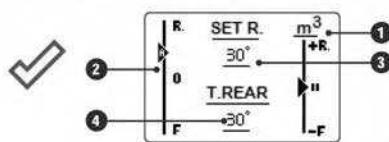
CANALISE	
GESTION	
TEMPERATURE	+ FRONT
VENTILATION	<b>EQUAL</b>
<b>CUBAGE</b>	+ REAR
VISUALISATION ETAT	

## Etat en gestion manuel



- 1 Priorité de cubature (active en fonctionnement automatique).
- 2 Set ventilation canalisée.
- 3 Set température canalisée (gestion en fonctionnement automatique).
- 4 Sonde température.

## Etat en gestion automatique



- 1 Priorité de cubature.
- 2 % de ventilation (voir tableau en gestion automatique).
- 3 Set température canalisée (gestion en fonctionnement automatique).
- 4 Sonde température.

## Canalisation double (fonction présente seulement dans les modèles doté de canalisation double)

La gamme de poêles qui utilisent le système de gestion suivant, consacre une grande partie de ses performances à la canalisation, cela est démontré par le fait que le ventilateur frontal est petit et peut être réglé par le client indépendamment de la gestion manuelle et automatique de la canalisation, ainsi que la puissance de travail du poêle même. En ce qui concerne la gestion de la canalisation, avec cette fonction, vous pouvez régler le niveau de la canalisation et développer la quantité d'air chaud dans une salle plutôt qu'une autre.

Voici les étapes à suivre, à partir de l'écran de Stand -by, pour accéder au menu relatif.

## Gestion



Pression de la touche "accès au menu" pour accéder à l'écran MENU.

MENU	
UTILISATEUR	
TECHNICO	CANALISE
PRODUCTEUR	CHARGEMENT VIS SANS FIN CHRONOTHERMOSTAT SET AIRE-GRANULES



Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran UTILISATEUR.

UTILISATEUR	
CANALISE	
GESTION	SET R.
TEMPERATURE	30°
VENTILATION	+R.
<b>CUBAGE</b>	T.REAR
VISUALISATION ETAT	-F



CANALISÉ
GESTION
TEMPERATURE
VENTILATION
CUBAGE
VISUALISATION ETAT

Pression de la touche "entrée" pour passer à la position GESTION.



<input checked="" type="checkbox"/>	MANUEL
<input type="checkbox"/>	AUTO

AUTO

### Ventilation (gestion manuelle)



Pression de la touche "accès au menu" pour accéder à la écran MENU.

MENU
UTILISATEUR
TECHNICO
PRODUCTEUR



Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran UTILISATEUR.

UTILISATEUR
CANALISÉ
CHARGEMENT VIS SANS FIN
CHRONOTHERMOSTAT
SET AIRE-GRANULES



Pression de la touche "Retour au menu" pour quitter l'écran; pression sur la touche "sélection" pour passer à "AUTO" et activation avec la validation "V".



<input type="checkbox"/>	MANUEL
<input checked="" type="checkbox"/>	AUTO



La touche de sortie nous ramène au menu CANALISÉ pour pouvoir définir d'autres variables de fonction liées au menu.



Pour sortir de l'écran GESTION et revenir en Stand-by, appuyez sur la touche à plusieurs reprises.

**Gestion manuelle:** l'utilisateur avec une simple regulation sur le display peut regler le pourcentage d'air chaud à envoyer dans les deux pièces à canaliser. La ventilation frontale peut être réglée indépendamment par rapport à la gestion de la canalisation.

Ci-dessous est décrit la procédure de réglage par rapport aux exigences de l'utilisateur.

	Rear Left (postérieur sx)	Rear Left/Middle (postérieur sx / centre)	Middle	Middle/ Rear right (centre / postérieur dx)	Rear Right (postérieur dx)
Air frontal	de Off à A	de Off à A	de Off à A	de Off à A	de Off à A
Air postérieure droite	15%	40%	65%	85%	100%
Air postérieure gauche	100%	85%	65%	40%	15%



Pression de la touche "entrée" pour passer à la position VENTILATION.

CANALISÉ
GESTION
TEMPERATURE
VENTILATION
CUBAGE
VISUALISATION ETAT



FRONT
REAR
R.L. 0 R.R.



Pression des touches "augmentation/diminution" pour modifier la ventilation frontale

Pression de la touche "entrée" pour passer à la configuration de la canalisation.



Pression des touches "augmentation/diminution" pour modifier la position de la canalisation.

FRONT
REAR
R.L. 0 R.R.

Une fois qu'on est accédé, la première ligne du display montre la vitesse de ventilation frontale qui peut être réglée avec les touches Plus/moins, avec valeurs modifiables de 0 (canalisation éteinte) à Auto (puissance de canalisation qui suit celle de la ventilation frontale); les valeurs intermédiaires modifiables sont 1-2-3-4-5. En ce qui concerne la canalisation, c'est possible régler manuellement la quantité de chaleur qui ont veut directioner vers les sorties.

La touche de sortie nous ramène au menu CANALISÉ pour pouvoir définir d'autres variables de fonction liées au menu.



Pour sortir de l'écran VENTILATION et revenir en Stand-by, appuyez sur la touche à plusieurs reprises.



*Si vous activez la GESTION MANUELLE, on n'a pas accès ni au sous-menu TEMPERATURES ni au sous-menu CUBAGE. Activation de la GESTION AUTOMATIQUE, réglant les températures dans la canalisation, il permet au poêle de gérer indépendamment le flux de chaleur.*

**Gestion automatique:** Grâce à cette fonction, lorsqu'elle est activée, le poêle gère indépendamment les 5 niveaux de canalisation. On note que, par activation de la fonction automatique, il est nécessaire d'installer deux sondes d'ambiance (en option) ou thermostats externes dans la pièce à canaliser.

### Température (gestion automatique)



Pression de la touche "accès au menu" pour accéder à l'écran MENU.

MENU
UTILISATEUR
TECHNICO
PRODUCTEUR



Pression de la touche "entrée" pour accéder à l'écran UTILISATEUR.

UTILISATEUR
CANALISÉ
CHARGEMENT VIS SANS FIN
CHRONOTHERMOSTAT
SET AIRE-GRANULES



Pression de la touche "entrée" pour passer à la position TEMPERATURE.

CANALISÉ
GESTION
TEMPERATURE
VENTILATION
CUBAGE
VISUALISATION ETAT



T. REAR LEFT
← 25 °C
HABILITER T.TEXT



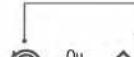
Pression de la touche "augmentation/diminution" pour modifier la température de la canalisation.

T. REAR LEFT
← 21 °C
HABILITER T.TEXT



Pression de la touche "entrée" pour passer à la position HABILITER T.TEXT.

Passage direct si on désire pas activer le thermostat extérieur



Ou Activation qui est faite grâce à la touche "entrée".

T. REAR LEFT
← 21 °C
<input checked="" type="checkbox"/> HABILITER T.TEXT



T. REAR RIGHT
25 °C →
HABILITER T.TEXT



Pression des touches "augmentation/diminution" pour modifier la température de la canalisation.

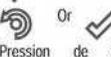
T. REAR RIGHT
21 °C →
<input type="checkbox"/> HABILITER T.TEXT



Pression de la touche "entrée" pour passer à la position HABILITER T.TEXT.

T. REAR RIGHT
21 °C →
<input checked="" type="checkbox"/> HABILITER T.TEXT

Passage direct si on désire pas lancer le thermostat extérieur



Pression de la touche "entrée" pour sauvegarder les données et revenir à l'écran du MENU CANALISÉ.

T. REAR RIGHT
---------------



Pression de la touche "entrée" pour sauvegarder les données et revenir à l'écran du MENU CANALISÉ.

CANALISÉ
----------

Dans ce mode, les deux ventilateurs fonctionnent à la même puissance pour rejoindre les deux sets réglés. Une fois que un set ou l'autre est rejoint, la ventilation où la demande de température est satisfait se réduit au minimum, en augmentant la ventilation dans la pièce où la température est encore à rejoindre. La conditions initiale peut se représenter, si les température demandent encore de chauffer. Tout se fait automatiquement.

La touche de sortie nous ramène au menu CANALISÉ pour pouvoir définir d'autres variables de fonction liées au menu.



Pour sortir de l'écran TEMPERATURE et revenir en Stand-by, appuyez sur la touche à plusieurs reprises.



*Le raccordement de l'environnement des deux sondes associées à la canalisation se fait en reliant les deux pôles dans l'arrière du poêle où il y a la fixation rapide identifiée par le message «T.TEXT RL» et «T.TEXT RR».*

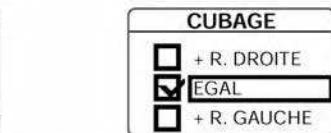
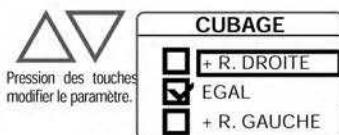
### Cubature

Pour optimiser le fonctionnement automatique, fixé à la différence de cubature ( $m^3$ ) de la chambre pendant la phase d' installation. Le réglage du volume est de trois niveaux comme montré au-dessous:

- = EQUAL (EGAL) si les volumes des deux chambres sont plus ou moins similaires;
- + REAR RIGHT: si le volume cubique de la pièce où la canalisation présente droite

est supérieure à celle de gauche (par rapport au poêle de vue frontale);  
 + REAR LEFT: si le volume cubique de la pièce où la canalisation présente gauche est supérieure à celle de droite (par rapport au poêle de vue frontale);

Installant, comme dans l'exemple ci-dessous, une chambre avec cubage supérieur à l'autre, à la même puissance générée par le poêle et à température ambiante inférieure au réglage fixé à deux sorties, l'entrée de la chaleur sera plus orientée vers la grande salle.

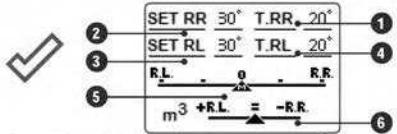


### Visualisation état canalisation double

Voici les étapes à suivre, à partir de l'écran de veille, pour accéder à la visualisation d'état.

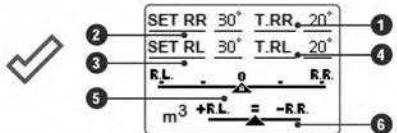


### Etat en gestion manuel



- 1 Température lire par la sonde placé dans la canalisation (Dx).
- 2 Set température canalisée Dx (gestion en fonctionnement automatique).
- 3 Set température canalisée Dx (gestion en fonctionnement automatique).
- 4 Température lire par la sonde placé dans la canalisation (Sx).
- 5 % de ventilation (voir tableau valide soit en gestion MAN soit AUTO).
- 6 Priorité de volume entre les chambres.

### Etat en gestion automatique



- 1 Température lire par la sonde placé dans la canalisation (Dx).
- 2 Set température canalisée DX.
- 3 Set température canalisée DX.
- 4 Température lire par la sonde placé dans la canalisation (Sx).
- 5 % de ventilation (voir tableau valide soit en gestion MAN soit AUTO).
- 6 Priorité de volume entre les chambres.

## Schéma synthétique phases du poêle

PHASE	DESCRIPTION
	<b>NETTOYAGE FINAL</b> La chaudière s'arrête et la phase d'arrêt et la phase de refroidissement n'est pas encore terminée.
	<b>ALLUMAGE</b> Il a commencé la phase de préchauffage résistance, et le pellet commence à tomber dans le brasier
	<b>ATTENTE FLAMME</b> Le pellet est éclairé à l'aide de la chaleur de l'air passant à travers le conduit d'entrée de la résistance incandescente.
	<b>FLAMME PRÉSENTE</b> Dans le brasier est flamme visible.
	<b>TRAVAIL</b> La chaudière a mis fin à la phase d'allumage et se déplace à la puissance maximale.
	<b>MODULATION DE TRAVAIL</b> Il a été atteint le réglage de la température ambience désiré.
	<b>NETTOYAGE BRASERO</b> Il est actif le nettoyage du brasier (fonction périodique).
	<b>ECO STOP</b> Avec Confort climat activé le poêle passe en condition d'arrêt automatique à la réalisation du réglage ambience fixé (voir paragraphe relatif)
	<b>ATTENTE MISE EN ROUTE/ REMISE EN ROUTE</b> Il est demandé un allumage mais avec un poêle en phase de refroidissement; atteint cette condition il démarre automatiquement.
	<b>ALLUME RESTART</b> Il a été lancé la phase de rallumage à chaud. Le fonctionnement est similaire à la phase ALLUMAGE.
	<b>HOT FUMEE</b> Il a atteint la température de seuil maximal de la fumée; pour faciliter le refroidissement, le poêle se met en ventilation mécanique avec un minimum de 5 permettant la baisse de la température des fumées.

	<b>ETEINT</b> Le poêle est éteint
	<b>ATTENTE FIN PELLET</b> Lorsque la demande de démarrage à partir d'un état de ECO-STOP chevauche une condition d'arrêt automatique (par MINUTERIA), le chauffage se met en marche assurant un nettoyage total du brasier avant de passer au NETTOYAGE FINAL.
	<b>CHARGEMENT VIS SANS FIN EXCESSIF</b> Lorsque le réglage des granulés (set pellets+5) est proche de la condition de charge en continu. <b>SOLUTION:</b> Ramenez le réglage de nouveau à 0.
	<b>ALARME (générique)</b> La chaudière est dans un état d'alarme, reportez-vous au chapitre sur les alarmes.
	<b>ANOMALIE (générique)</b> La chaudière a signalé un défaut, reportez-vous au chapitre sur les anomalies.
	<b>SYSTEME DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE ACTIF</b> Pour les modèles avec le system de nettoyage automatique indique si est actif ou pas.

## Pop Up de signalisation

ANOMALIE	DESCRIPTION
	<b>Demande de réglage système RDS</b> Indique que la procédure d'essai et d'étalonnage des paramètres initiaux n'a pas été effectuée correctement. Cette indication n'implique pas le blocage de la chaudière.
	<b>Demande SERVICE (solo dove presente sistema RDS)</b> Il a atteint le seuil maximum; Le symbole qui apparaît reste toujours actif en phase de travail. Il est souhaitable de demander l'entretien de la chaudière.
	<b>Panne DEBIMETRE (solo dove presente sistema RDS)</b> Indique une défaillance dans le dispositif «débitmètre» et le poêle passe en fonctionnement à puissance minimale en désactivant le système RDS.

## Alarmes(tableaux codes de référence)

TITRE	MOTIVATION	RÉSOLUTION
AU 01 BLACK OUT	Defaut de tension pendant la phase de travail	Appuyez sur le bouton d'arrêt et répétez l'allumage du poêle  Si le problème persiste, contactez votre ServiceAssistance

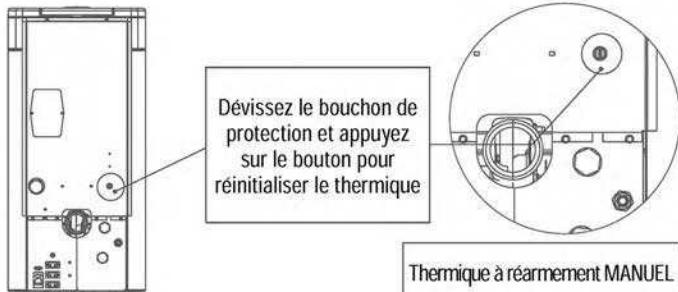
<b>AU 02 SONDE FUMEE</b>	La sonde fumée fonctionne mal. La sonde de fumée est déconnectée de la carte électronique	<b>S'adresser au Service Assistance</b> <b>S'adresser au Service Assistance</b>
<b>AU 03 SURCHAUFFE, FUMEES</b>	La combustion dans le brasier n'est pas optimale en raison de l'encaissement du brasier ou des passages à l'intérieur du poêle. Le ventilateur tangential (si présent) est mal fonctionnant ou endommagé.	Éteindre le poêle, nettoyer le brasier, nettoyer le faisceau tubulaire, enfin régler la combustion avec le réglage du Pellet/Air. <b>S'adresser au Service Assistance</b>
<b>AU 04 EXTRACTEUR EN PANNE</b>	Encoder l'extracteur des fumées qui ne fonctionne pas ou qui n'est pas connecté de façon correcte. Pas d'alimentation à l'extracteur des fumées. L'extracteur fumée est bloqué.	<b>S'adresser au Service Assistance</b>
<b>AU 05 ECHEC ALLUMAGE</b>	Le réservoir du pellet est vide. Calibrage de la pastille et aspiration en phase d'allumage erroné.	Vérifier la présence de pellet dans le réservoir. Eventuellement le charger <b>S'adresser au Service Assistance</b>
<b>AU 06 PELLET TERMINÉ</b>	La résistance à l'allumage est défectueuse ou hors position. Le réservoir du pellet est vide. Le moteur réducteur ne charge pas de pellets. Manque de chargement des pellets.	<b>S'adresser au Service Assistance</b> Vérifier la présence de pellet dans le réservoir. Eventuellement le charger. Vider le réservoir pour vérifier que à l'intérieur ne soient pas tombé des objets qui pourraient interdire le bon fonctionnement de la tarière. Régler le set de pellet avec "SET / AIR PELLET".
	<b>Si le problème persiste, contactez votre fournisseur de Service Assistance</b>	
<b>AU 07 TERMIQUE A REARMEMENT</b>	Le thermostat à réarmement manuel lié à la trémie est intervenu (TERMIQUE A REARMEMENT) - PORTE - COUVERCLE RESERVOIR OUVERT.	Régler le thermostat en appuyant sur le bouton situé à l'arrière Installation de la chaudière. La porte ou le couvercle réservoir sont ouverts.
<b>PORTE - COUVERCLE RESERVOIR OUVERT</b>	La combustion dans le foyer n'est pas optimale en raison de l'encaissement de la grille ou des passages à l'intérieur du poêle (TERMIQUE A REARMEMENT).	Éteindre le poêle, nettoyer le brasier, nettoyer le faisceau des tubes, enfin régler la combustion avec le réglage du Pellet/Air. <b>S'adresser au Service Assistance</b>
<b>AU 08 DEPRESSION</b>	Le conduit de fumée est bloqué. Le vacuostat est défectueux.	Vérifier que le conduit de fumée soit clair et propre. <b>S'adresser au Service Assistance</b>
<b>AU 12 ANOMALIE TOURS EXTRACTEURS</b>	Les tours des extracteurs de fumées ont une perte d'efficacité due à l'obstruction de la grille ou à une chute de tension.	<b>S'adresser au Service Assistance</b>
<b>AU 14 PHASE TARIERE</b>	Pas de raccord du câblage qui porte l'alimentation au motoreducteur de la tarière.	
<b>AL 15 TRIAC TARIERE</b>	Anomalie à un composant à l'intérieur à la carte électronique de gestion de la tarière de chargement des granulés pellet.	<b>S'adresser au Service Assistance</b>
	Possibles chutes de tension ou tension incorrecte à l'entrée de la chaudière à l'intérieur du poêle.	
<b>AL 17 NO FLUX</b> (Seulement la ou il y a le système RDS)	Le débitmètre ne détecte pas un flux d'air entrant.	Contrôler si la porte et le tiroir à cendres soient fermés correctement, contrôler si l' tuyau d'entrée de l'air soit obstrué. <b>Si le problème persiste, contactez votre Service Assistance</b>
<b>AL 19 NETTOYEUR DEFECTUEUX</b>	Le nettoyeur n'a pas fini le mouvement et ne se trouve pas dans la position correcte.	Reinitialiser l'alarme et attendre que le poêle arrive en OFF. Enlever et rebrancher l'électricité, le système active le nettoyeur et cherche la position correcte. <b>Si le problème persiste, contactez votre Service Assistance</b>
 <b>CHAQUE CONDITION D'ALARME CAUSE L'ARRET IMMEDIAT DU POELE. APPUYER SUR LA TOUCHE D'ALLUMAGE POUR REINITIALISER L'ALARME AVANT DE REALLUMER LE POELE, VÉRIFIER QUE LA SIGNALISATION A ETE RESOLUE ET LE BRASIER SOIT BIEN PROPRE DE FACON A ASSURER UN CORRECTE RESTART.</b>		
SIGNALATION	MOTIVATION	RESOLUTION
	La porte et le tiroir à cendres ne sont pas correctement fermé.	Vérifiez leur bonne fermeture.
<b>EXECUTER NETTOYAGE BRASERO</b> (Seulement la ou il y a le système RDS)	Mauvais combustion dans le brasero.	Éteignez le poêle, nettoyer le brasero, vérifier la propreté de sa surface d'appui, nettoyer le faisceau des tuyaux à travers le fonctionnement des turbulateurs. Pour terminer ajuster la combustion avec le réglage pellet/Air
	Présence d'un corps étranger dans le tube d'entrée d'air.	En vérifiez la présence et retirer le corps indésirable.
	Le composant peut être sale.	Quand le poêle est en sur "Off" nettoyer le débitmètre
		Contactez le Service Assistance



L'apparition du message «REGLER SYSTEM RDS» indique que la procédure d'essai et d'étalonnage des paramètres initiaux n'a pas été effectuée correctement. Cette indication n'implique pas le blocage du poêle.



En cas d'alarme 07 THERMIQUE ci-dessous il est montré l'endroit où la position pour remettre l'interrupteur thermique à réarmement manuel.



### i Porte / couvercle réservoir ouvert

*Si, pendant le fonctionnement du poêle, l'utilisateur ouvre la porte ou le couvercle du réservoir, la charge des granulés à l'intérieur du brasier s'arrête. En outre une signalisation acoustique tous les 5 secondes suivie par un pop up sur le télécommande tactile (voir à gauche) vous alerte que pour retourner à un fonctionnement correct la porte ou le couvercle réservoir doivent être fermés. La poêle se met en alarme si, à l'expiration de la minuterie qui est réglée par défaut à 60 secondes, les dispositifs de sécurité ne sont pas réinitialisés. Dans le cas (comme expliqué auparavant) réinitialiser l'alarme et redémarrer le poêle.*

## NETTOYAGE À LA CHARGE DE L'UTILISATEUR

Avant de tenter toute opération de nettoyage de la chaudière, prendre les précautions suivantes:

- Éteindre le poêle et sur «OFF» débrancher le câble d'alimentation;
- Veiller à ce que toutes les parties de la chaudière soient froides;
- Veiller à ce que les cendres soient complètement éteintes.



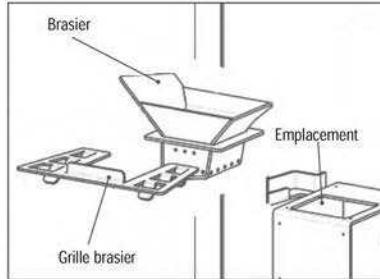
S'IL VOUS PLAÎT SUIVRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES POUR UN NETTOYAGE CORRECT. LE NON RESPECT POURRAIT CAUSTRISER DES DISFONCTIONNEMENTS DU POELE.

### Nettoyage des superficies

Pour nettoyer les surfaces des pièces métalliques peintes, utilisez un chiffon humide avec de l'eau et du savon. L'utilisation de détergents de nettoyage agressifs ou de solvants conduit à endommager les surfaces de la chaudière.

### Nettoyage du brasier à effectuer avant chaque allumage.

Par conséquent, il est nécessaire de vérifier que le brasier soit bien propre afin de garantir toujours une excellente combustion, évitant ainsi toute surchauffe qui peut provoquer des changements dans la couleur de la peinture ou pelages de la porte. En outre, le fait de ne pas nettoyer la grille peut provoquer des problèmes d'allumage de la chaudière.



Avant de retirer la grille et vérifier que l'intérieur il y a la saleté, n'oubliez pas d'enlever la "grille brasier". Après le nettoyage de la "grille brasier" doit être logé TOUJOURS APRES avoir placé le brasier dans sa position.



Récipient propre



Récipient qui nécessite le nettoyage

L'utilisation d'une autre différente lot de pellet, bien que de la même marque, peut entraîner des différences de combustion susceptibles de créer plus de résidus à l'intérieur du brasier.

Un bon nettoyage fait tous les jours, permet à la chaudière de brûler de manière optimale et fournir constamment une bonne sortie de chaleur, en évitant des dysfonctionnements qui avec le passage du temps peuvent nécessiter l'intervention du technicien pour restaurer la machine.

### Nettoyage du tiroir cendres

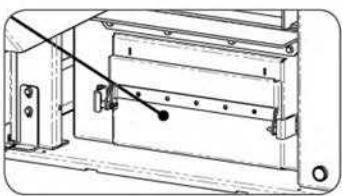
Retirer le tiroir depuis la chaudière et enlevant les cendres déposées à l'aide d'un aspirateur à cendres; accorder une attention particulière à la présence de braises encore chaudes qui pourraient endommager le matériel utilisé pour le nettoyage.



*Le nettoyage dépend de la qualité du pellet et la fréquence d'utilisation de la chaudière. Il peut arriver que ces opérations doivent être effectuées quotidiennement.*



Tiroir à cendre que nécessite la vidange



Tiroir cendre

### Nettoyage de la vitre

Nettoyage de la porte en verre de la doit être fait à chaudière froide à l'aide d'un chiffon en coton ou une serviette en papier.

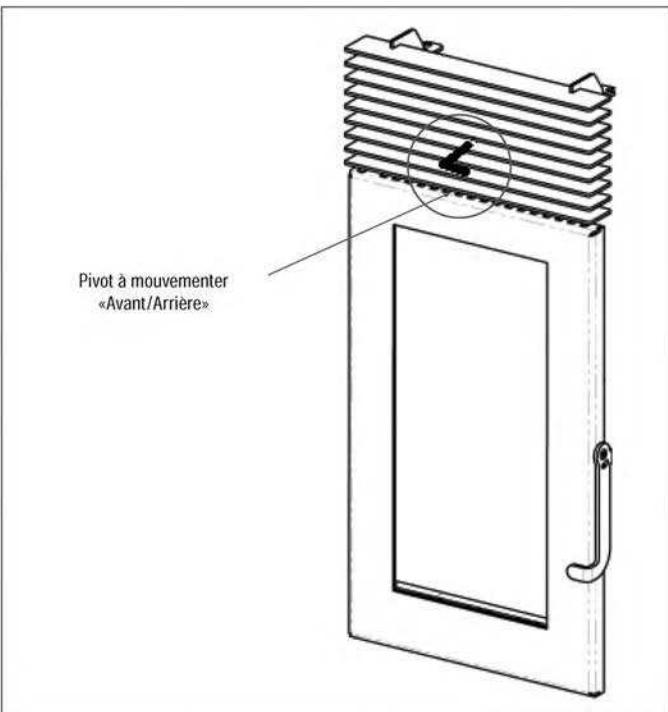
Il est conseillé de nettoyer la vitre avec un chiffon imbibé d'eau et de la combustion de cendres (qui fonctionne comme abrasif).



**NE PAS METTRE LA CHAUDIERE EN ROUTE EN CAS DES DOMMAGES AU VERRE. CONTACTEZ VOTRE SERVICE D'ASSISTANCE POUR SON REMPLACEMENT.**

### Actionnement manuel du nettoyage des faisceau des tubes (dans les machines ou présent)

Actionner la broche en forme de «L» d'avant en arrière afin de garder propre le faisceau de tubes qui fournit le meilleur échange de la chaleur poèle.



## Nettoyage de la vermiculite intérieure(Firex 600)



Les principales caractéristiques du FIREX 600 sont la résistance à la chaleur, légèreté et une excellente capacité d'isolation, en améliorant l'efficacité de combustion du poêle. Lors de la combustion du FIREX 600 il blanchit, en raison d'un effet appelé PYROLYSE, rendant la flamme claire et brillante. Donc, si la combustion est ajustée de manière optimale, le FIREX 600 interne reste toujours de la couleur d'origine. D'où il s'ensuit que la couleur de la vermiculite pendant le processus de combustion détermine si elle est correcte ou non:

FIREX 600 = COMBUSTION EXCELLENTE

FIREX 600 = COMBUSTION TRES MAUVAISE

Le Firex 600 ne nécessite pas d'entretien particulier et ne doit être dépoussiéré avec une brosse si vous souhaitez supprimer le cendres qui ont été déposées lors de la combustion.

- Il est déconseillé d'utiliser des éponges abrasives pour nettoyer la salissure les plus résistante car elle pourrait compromettre l'épaisseur du panneau FIREX 600, en créant de points critiques de rupture.
- Il est déconseillé d'utiliser le tuyau d'aspirateur en contact direct avec le FIREX 600.
- Ce n'est pas conseillé d'utiliser des chiffons humides pour nettoyer le FIREX 600.

Le FIREX 600 est résistant à la chaleur, mais pas aux chocs: manipuler avec précaution lors de leur retrait. Après quelques heures de fonctionnement FIREX 600 peuvent avoir une légère abrasion: c'est tout à fait normal, comme la flamme crée une anisotropie dans le panneau, sans le compromettre.

La durée de la FIREX 600 ne dépend que de la manière dont la maintenance est effectuée.

Ce qui suit est un résumé des inspections et /ou manutentions indispensables pour le bon fonctionnement de la chaudière.

PARTIE/FREQUENCE	1 JOUR	2-3 JOURS	30 JOURS	60-90 JOURS	1 SAISON
BRASIER*				●	
TIROIR À CENDRE			●		
VITRE		●			
CONDUIT ASPIRATION**				●	
JOINTS PORTE**					●
TURBULATEURS			●		
CONDUIT DE FUMÉE*					●
CHAMBRE DE COMBUSTION			●		
ASPIRATEUR RÉSERVOIR PELLET				●	
COMPOSANTS ÉLECTROMÉCANIQUES**					●

\* Uniquement pour les modèles qui ne possèdent pas le système de nettoyage automatique;

\*\* Opérations effectuées par le personnel technique qualifié.

## GARANTIE

### Certificat de garantie

Ravelli srl vous remercie pour votre confiance avec l'achat de l'un de notre poêle à granulés de bois et invite l'acheteur à:

- Examiner les instructions pour l'installation, l'utilisation et l'entretien du poêle.
- Examiner les conditions de garantie ci-dessous.

La carte de garantie jointe à la chaudière doit être rempli et tamponnée par le programme d'installation afin d'activer la garantie. En cas contraire, la garantie du produit ne sera pas activée.

### Conditions de garantie

La garantie limitée couvre les défauts de matériaux de fabrication, tant que le produit n'a pas été cassé à cause d'une mauvaise utilisation, négligence, mauvaise connexion, falsifications, erreurs d'installation.

Ne sont pas couverts par la garantie:

- vermiculite (Firex 600)
- le verre de la porte;
- les joints en fibre;
- la peinture;
- le panier à combustion en acier inox ou en fonte;
- la résistance;
- les majoliques;
- les dommages causés par une mauvaise l'installation et/ou manipulation de la chaudière et/ ou omissions du consommateur.

L'utilisation de pastilles de mauvaise qualité ou tout autre matériel qui peut UTILISATEUR des dommages aux composants de l'appareil de chauffage entraînant la résiliation de la garantie sur eux et l'annexe responsabilité du producteur. Par conséquent, nous recommandons l'utilisation du carburant qui répond aux exigences énoncées dans la section. Tous les dommages causés par les transports ne sont pas reconnus, il est donc recommandé de contrôler soigneusement la marchandise à la réception, informer immédiatement le revendeur de tout éventuel dommage. La garantie doit être enlevée et expédiée dans les 8 jours suivant l'achat à l'adresse suivante:

## INFORMATIONS ET PROBLÈMES

Pour toute information complémentaire ou besoin d'aide s'il vous plaît contactez votre centre d'assistance ou le revendeur car le personnel est en mesure de satisfaire toutes les demandes et, si nécessaire, d'intervenir directement.



---

Ravelli®  
il fuoco intelligente

PORTABLE TOUCH RADIO  
SCHÉMA ÉLECTRIQUE

## SCHÉMA ÉLECTRIQUE CARTE MÈRE



G3

### LEGENDE:

## Sécurités

T1-Sécurité pell

12 - Vol.

## Moteurs

## M2 - Motoreducteur

## M2- Ventilateur ambiance

#### M3 - Extracteurs de fumés

M4-Ventilateur échangeur 1  
ME-Ventilateur échangeur 2

Résistance

#### **Resistance**

Sondes

### S1 - Sonde fumée

S2 - Thermostat ext

### S3 - Sonde fumée

S4-Sonde/T,EXT Re

S5- Sonde/T.EXT RLeft

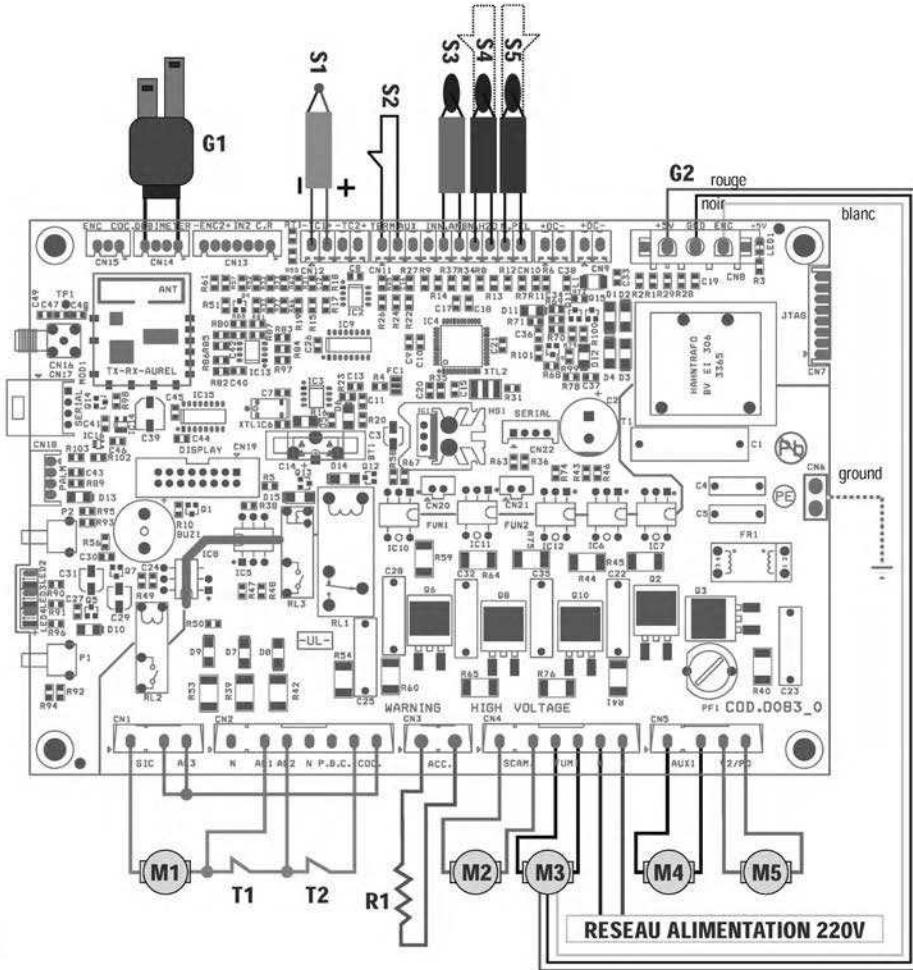
Cónicas

Gélenique  
G1 - Débitmètre

G1 - Débitmètre

#### G2 - Encyclopedic lecture tours extract/cells

G3-Portable RADIO TOUCH



## SCHÉMA ÉLECTRIQUE CARTE MÈRE (MOD. SOFFIO)



### LEGENDE:

Sécurités

T1 - Sécurité pellet

T2 - Vacuostat

T3 - Blocco pulitore

Moteurs

M1 - Motoreductor

M2 - Pulitore automatico

M3 - Extracteur fumées

Résistance

R1 - Résistance céramique

Sonde

S1 - Sonde flamme (K)

S2 - Thermostat externe

S3 - Sonde ambiante (opt)

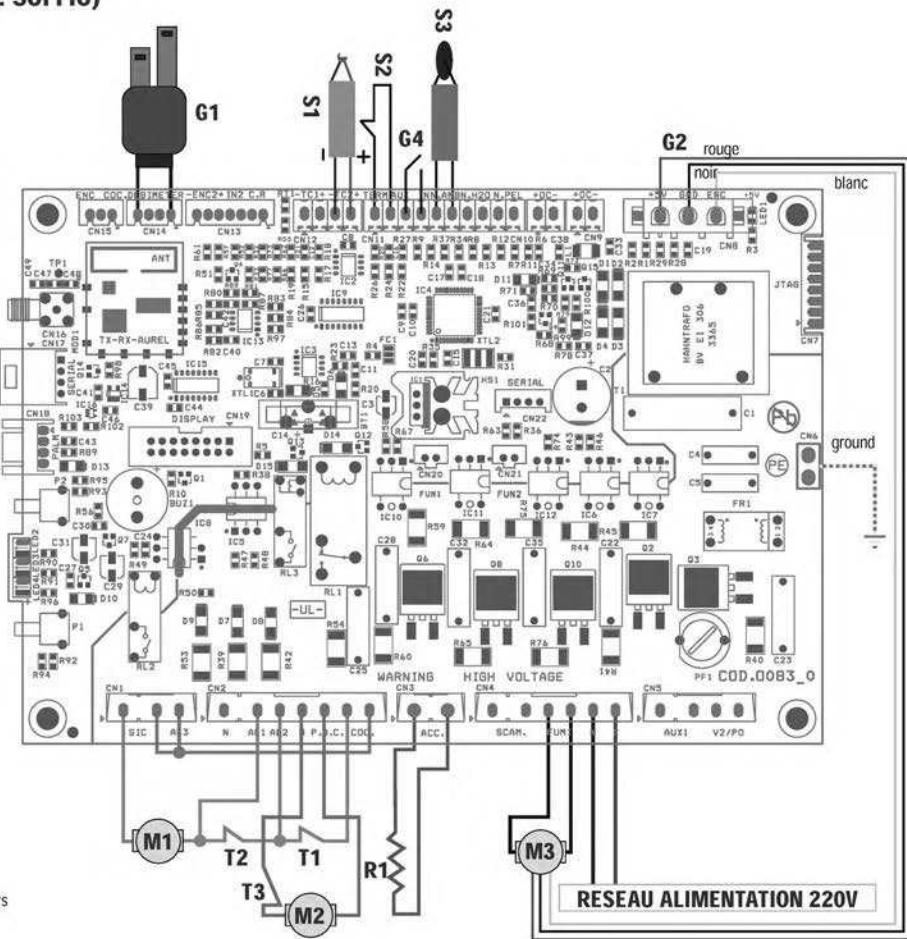
Générique

G1 - Débitmètre

G2 - Encodeur lecture tours extracteurs

G3 - Portable "RADIO" Touch

G4 - Contatto pulitore automatico



## SCHÉMA ÉLECTRIQUE CARTE MÈRE (2015)



Optionnel pour  
gestion domotique

	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
	G6	G6	G6	G6	G6	G7	G7	G7	G7	G7

### LEGENDE:

Sécurités  
T1 - Contact porte  
T2 - Contact couvercle réservoir  
T3 - Sécurité pellet  
T4 - Vacustat

Moteurs  
M1 - Motoreductor  
M2 - Pulitore automatico  
M3 - Extractore fumées  
M4 - Echangeur (pôles ventiles ou à convection naturel avec ventilation optionnel)  
M5 - Echangeur R (pôles avec simple canalisation)

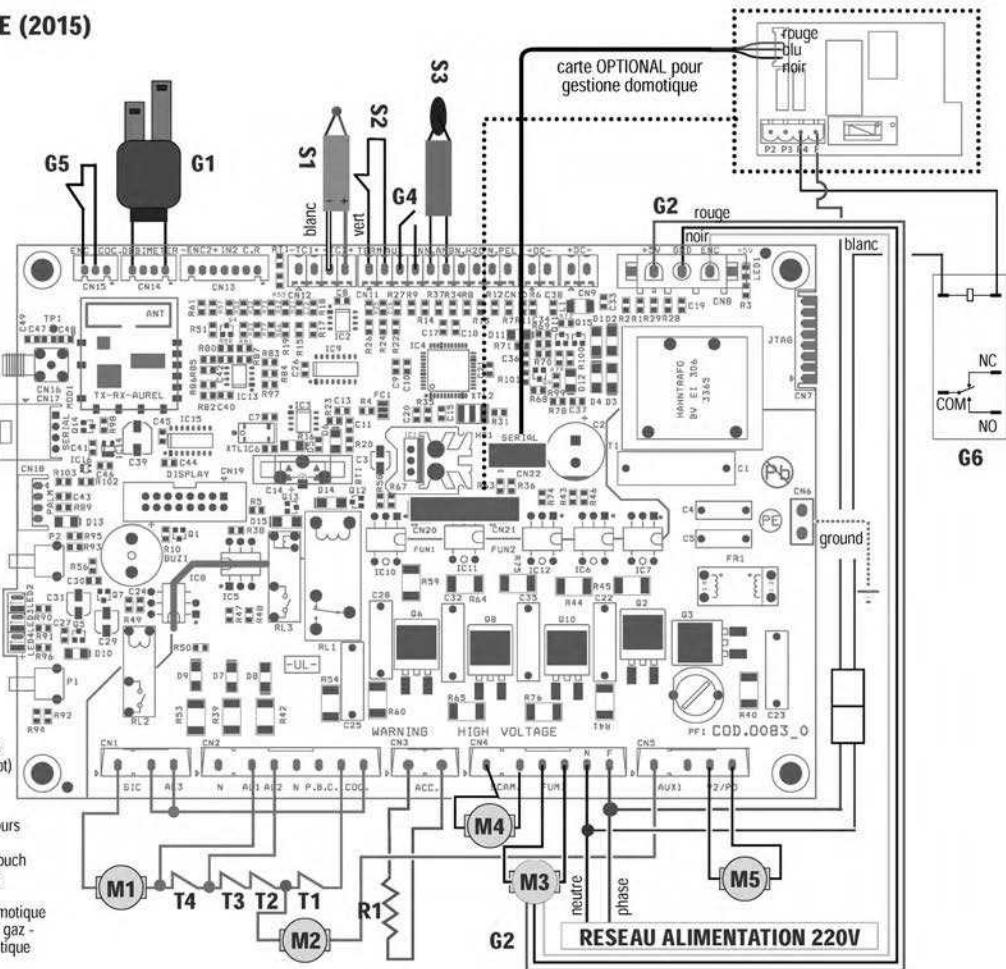
Résistance  
R1 - Résistance

### Sonde

S1 - Sonde flamme(K)  
S2 - Thermostat externe  
S3 - Sonde ambiante (opt)

### Générique

G1 - Débitmètre  
G2 - Encodateur lecture tours extracteurs  
G3 - Portable "RADIO" Touch  
G4 - Conta colpi pulitore automatico  
G5 - Contact gestion domotique  
G6 - Contact démarrage gaz - alarme sortie domotique (TRF 39)



# SCHÉMA ÉLECTRIQUE CARTE MÈRE (2015)



G3

Optionnel pour  
gestion domotique

	NC	G6	G6	C	G7	G7
10	9	8	7	6	5	4
					3	2
1					1	

## LEGENDE:

Sécurités

T1 - Contact porte

T2 - Contact couvercle réservoir

T3 - Sécurité pellet

T4 - Vacuostat

## Moteurs

M1 - Motoréducteur

M2 - Pulitore automatico

M3 - Extractore fumees

M4 - Echangeur (avant - poèles avec double canalisation)

M5 - Echangeur DX

(droite - poèles avec double canalisation)  
M6 - Echangeur SX  
(gauche - poèles à canalisation double)

## Résistance

R1 - Résistance

## Sonde

S1 - Sonde flamme(K)

S2 - Thermostat externe

S3 - Sonde ambiante (opt)

## Générique

G1 - Débitmètre

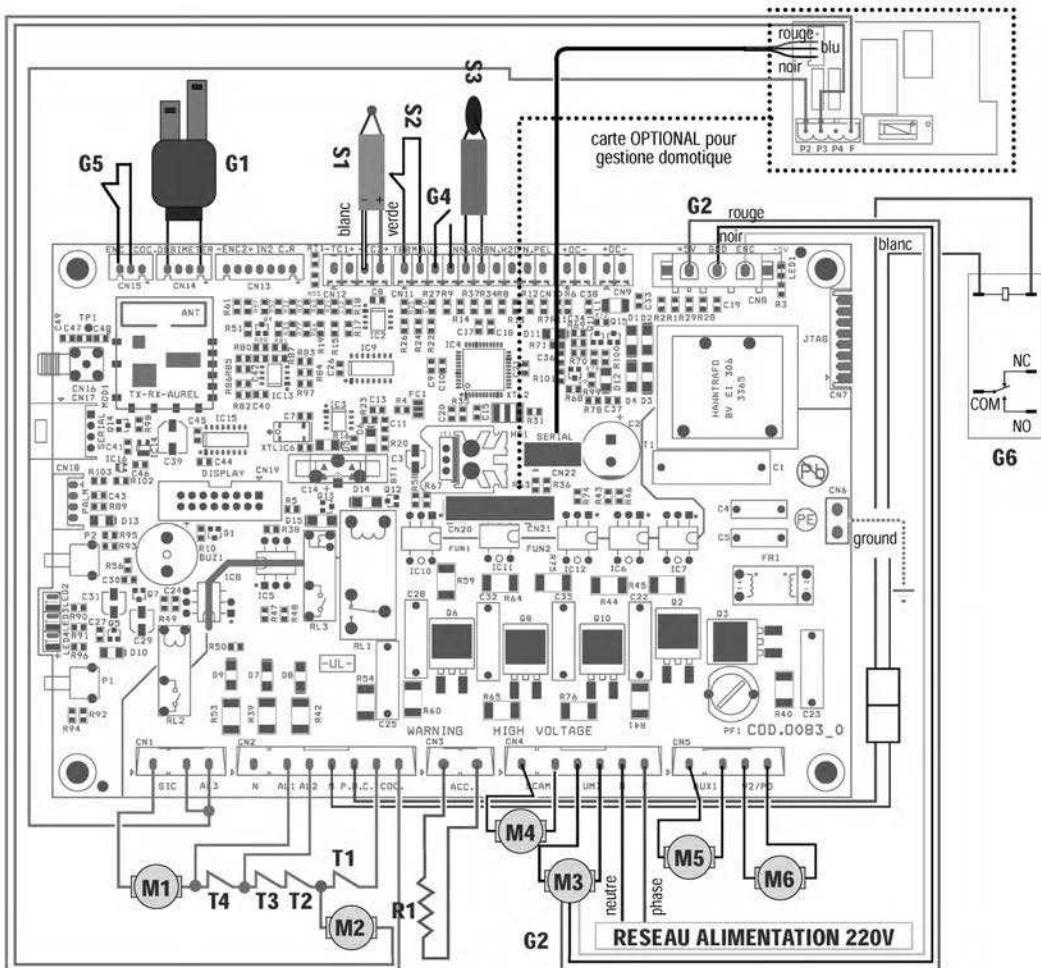
G2 - Encodeur lecture tours extracteurs

G3 - Portable "RADIO" Touch

G4 - Conta colpi pulitore automatico

G5 - Contact gestion domotique

G6 - Contact démarrage gaz -  
alarme sortie domotique (TRF 39)



### **Contact du chaudière à gaz (Facultatif)**

Les poèles de la gamme 2015 ont (en option) la capacité de gérer un contact pour l'allumage de la chaudière à gaz si le poèle passe dans l'état d'alarme.

- La sortie doit être reliée au clip électrique placée dans le poèle -G6 ( contact NC du relais).
- La sortie se comporte comme suit: lorsque le poèle est en alarme, désactive le relais qui active le contact NC à laquelle peut avantageusement relier l'allumage de la chaudière à gaz. Contact qui est activé dès que le poèle passe à l'état allumage.

### **Domotique (Facultatif)**

Les poèles de la gamme 2015 ont (en option) la capacité de gérer un contact en entrée sur la carte et une sortie de signal ÉTAT POELE afin d'interfacer le produit à un système de domotique évolué. Voici une description du fonctionnement de la domotique de sorte qu'il peut être interfacé avec les systèmes domotiques programmables.

- L'entrée est reliée au clip électrique placée dans le poèle -G5.
- La sortie doit être reliée au clip placée dans le poèle -G6 (le contact NO du relais).
- Pour activer ou désactiver le poèle, vous devez fournir une impulsion du au moins 1second (fermeture de contact pendant au moins 1 second); entre une impulsion et la suivante il doit y avoir une pause d'au moins 1s.
- La sortie se comporte de la façon suivante: à chaque démarrage il s'active pendant 2 seconds, à chaque arrêt il s'active pendant 4 seconds, en alarme il reste toujours actif (entre une activation et la suivante il y a toujours une pause de 1 second; par exemple, si on fait une démarrage et juste après une extinction la sortie va se comporter de la façon suivante: pendant 2s ON / pendant 1s OFF / pendant 4s ON).
- Si on a une alarme, la domotique ne peut pas la réinitialiser (pour réinitialiser l'alarme se reporter au chapitre Alarms).

**NOTE**